قرآن مجید

لفظی ترجمہ

وَمَنْ يَّقْنُتْ

پارہ - ۲۲

وَمَنْ يَّقْنُتْ مِنْكُنَّ لِلّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتَعْمَلْ صَالِحًا

(ق ن ت)				
اور جو کوئی اطاعت کرے گی	تم میں سے	اللہ کے لیے	اور اس کے رسول کی	اور عمل کرے گی اچھے

نُؤْتِهَآ اَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَاَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيْمًا ٣١

(أ ت ی)		(م ر ر)	(ع ت د)	
ہم دیں گے اس کو	اس کا اجر	دوگنا	اور تیار کر رکھا ہے ہم نے اس کے لیے	رزق کریم

يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَاَحَدٍ مِّنَ النِّسَآءِ اِنِ اتَّقَيْتُنَّ

				(و ق ی)
اے نبی کی بیویو	نہیں ہو تم	مانند کسی ایک عام کے	عورتوں میں سے	اگر تم نے تقویٰ اختیار کیا

فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِيْ فِيْ قَلْبِهٖ

(خ ض ع)		(ط م ع)	
تو نہ تم نرمی کرنا	بات میں	ورنہ طمع رکھ بیٹھے گا وہ شخص	جس کے دل میں

مَرَضٌ وَّقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ٣٢ وَّقَرْنَ فِيْ بُيُوْتِكُنَّ

		(ع ر ف)	(ق ر ر)	
کوئی بیماری ہے	اور کہو	بات معروف / نیکی کی / قاعدے کی / بھلی	اور ٹکی رہو	اپنے گھروں میں

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ وَأَقِمْنَ الصَّلَوٰةَ

(ب ر ج)	(ب ر ج) (ج ه ل)	
اور نہ تم اظہارِ زینت کرو	(جیسا کہ) اظہارِ زینت تھا پہلی جاہلیت کا	اور قائم کرو نماز

وَاٰتِيْنَ الزَّكٰوةَ وَاَطِعْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ؕ اِنَّمَا يُرِيْدُ

	(ط و ع)		
اور دیتی رہو زکوٰۃ	اور اطاعت کرو اللہ کی	اور اس کے رسول کی	کیونکہ چاہتا ہے

اللّٰهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ اَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ

	(ذ ھ ب)	(ر ج س)		(ط ھ ر)
اللہ	کہ لے جائے تم سے	گندگی کو / ناپاکی کو	اے اہلِ بیت	اور پاک کردے تم کو

تَطْهِيْرًا ۚ ﴿۳۳﴾ وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلٰى فِيْ بُيُوْتِكُنَّ مِنْ

(ط ھ ر)	(ذ ك ر)		(ب ی ت)	
پاک کرنا	اور ذکر کرو / یاد کرو / بیان کرو	جو پڑھا جاتا ہے	تمہارے گھروں میں	سے

اٰيٰتِ اللّٰهِ وَالْحِكْمَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ لَطِيْفًا خَبِيْرًا ﴿۳۴﴾ ع ۴ ۱

	(ح ك م)			
اللہ کی آیات میں (سے)	اور حکمت میں سے	بے شک اللہ تعالیٰ	ہے	لطیف ، باخبر

© Al-Huda International Welfare Foundation

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمٰتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنٰتِ

بے شک مسلمان مرد	اور مسلمان عورتیں	اور مومن مرد	اور مومن عورتیں

وَالْقٰنِتِينَ وَالْقٰنِتٰتِ وَالصّٰدِقِينَ وَالصّٰدِقٰتِ وَ

(ق ن ت)		(ص د ق)		
اور فرماں بردار مرد	اور فرماں بردار عورتیں	اور سچے مرد	اور سچی عورتیں	اور

الصّٰبِرِينَ وَالصّٰبِرٰتِ وَالْخٰشِعِينَ وَالْخٰشِعٰتِ وَ

		(خ ش ع)		
صبر کرنے والے مرد	اور صبر کرنے والی عورتیں	اور خشوع کرنے والے مرد	اور خشوع کرنے والی عورتیں	اور

الْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقٰتِ وَالصّٰٓئِمِينَ وَالصّٰئِمٰتِ وَ

(ص د ق)		(ص و م)		
صدقہ دینے والے مرد	اور صدقہ دینے والی عورتیں	اور روزہ رکھنے والے مرد	اور روزہ رکھنے والی عورتیں	اور

الْحٰفِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحٰفِظٰتِ وَالذّٰكِرِينَ اللّٰهَ كَثِيرًا

(ح ف ظ)	(ف ر ج)			
حفاظت کرنے والے	اپنی شرم گاہوں کی	اور حفاظت کرنے والیاں	اور ذکر کرنے والے اللہ کا	بہت زیادہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَالذّٰكِرٰتِ اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٣٥﴾

	(ع د د)			
اور ذکر کرنے والیاں	تیار کر رکھا ہے اللہ نے	ان کے لیے	مغفرت کو	اور بڑے اجر کو

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَّلَا مُؤْمِنَةٍ اِذَا قَضَى اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗٓ

			(ق ض ی)	
اور نہیں ہے	کسی مومن مرد کے لیے	اور نہ کسی مومن عورت کے لیے	جب فیصلہ کر دے اللہ	اور اس کا رسول

اَمْرًا اَنْ يَّكُوْنَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ اَمْرِهِمْ ۗ وَمَنْ يَّعْصِ

		(خ ی ر)		(ع ص و)
کسی معاملے کا	کہ ہو	ان کے لیے کوئی اختیار	ان کے معاملے میں سے	اور جو کوئی نافرمانی کرے گا

اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا مُّبِيْنًا ﴿٣٦﴾ وَاِذْ

اللہ کی	اور اس کے رسول کی	تو تحقیق وہ بھٹک گیا	بھٹکنا کھلم کھلا	اور جب

تَقُوْلُ لِلَّذِيْٓ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاَنْعَمْتَ عَلَيْهِ اَمْسِكْ

					(م س ک)
تم کہہ رہے تھے	اس شخص سے	انعام کیا اللہ نے	جس پر	اور انعام کیا تو نے اس پر	روک رکھو

© Al-Huda International Welfare Foundation

عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللّٰهَ وَتُخْفِيْ فِيْ نَفْسِكَ مَا اللّٰهُ

		(خ ف ی)			
اپنے اوپر اپنی بیوی کو	اور ڈرو اللہ سے	اور تم چھپا رہے ہوتے تھے	اپنے نفس میں / اپنے دل میں	جو	اللہ

مُبْدِيْهِ وَتَخْشَى النَّاسَ ۚ وَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ تَخْشٰىهُ ؕ

(ب د و)				
ظاہر کرنے والا تھا اس کو	اور تم ڈر رہے تھے لوگوں سے	حالانکہ اللہ	زیادہ حق دار ہے	کہ تم ڈرو اس سے

فَلَمَّا قَضٰى زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنٰكَهَا لِكَيْ لَا يَكُوْنَ

			(وطر)			
پھر جب پورا کر چکا	زید	اس سے	حاجت کو	بیاہ دیا ہم نے آپ کو اس عورت سے	تا کہ نہ	ہو

عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ حَرَجٌ فِيْٓ اَزْوَاجِ اَدْعِيَآئِهِمْ اِذَا قَضَوْا

		(د ع و)	
مومنوں پر	کوئی تنگی	اپنے منہ بولے بیٹوں کی بیویوں کے بارے میں	جب وہ پورا کر چکیں

مِنْهُنَّ وَطَرًا ؕ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ﴿٣٧﴾ مَا كَانَ عَلَى

	(وطر)				
ان سے	حاجت کو	اور ہے حکم اللہ کا	ہو کر رہنے والا	نہیں ہے	پر

© Al-Huda International Welfare Foundation

النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيْمَا فَرَضَ اللّٰهُ لَهٗ ؕ سُنَّةَ اللّٰهِ

نبی صلی اللہ علیہ وسلم (پر)	کوئی حرج	اس معاملے میں جو	مقرر کیا اللہ نے	اس کے لیے	اللہ کا طریقہ

فِي الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ؕ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ قَدَرًا

ان لوگوں میں	جو گزر چکے	اس سے پہلے	اور ہے حکم اللہ کا	اندازے میں

مَّقْدُوْرَا ۨ ﴿٣٨﴾ الَّذِيْنَ يُبَلِّغُوْنَ رِسٰلٰتِ اللّٰهِ وَ

		(ب ل غ)	(ر س ل)	
مقرر کیا ہوا	وہ لوگ	جو پہنچاتے ہیں	اللہ کے پیغامات	اور

يَخْشَوْنَهٗ وَلَا يَخْشَوْنَ اَحَدًا اِلَّا اللّٰهَ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ

ڈرتے ہیں اس سے	اور نہیں ڈرتے	کسی ایک سے	سوائے اللہ کے	اور کافی ہے اللہ

حَسِيْبًا ﴿٣٩﴾ مَا كَانَ مُحَمَّدٌ اَبَآ اَحَدٍ مِّنْ رِّجَالِكُمْ وَلٰكِنْ

حساب لینے والا	نہیں ہیں	محمد صلی اللہ علیہ وسلم	باپ کسی ایک کے	تمہارے مردوں میں	لیکن

© Al-Huda International Welfare Foundation

رَسُولَ اللّٰهِ وَخَاتَمَ النَّبِيّٖنَ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ

	(خ ت م)		
اللہ کے رسول ہیں	اور خاتم النبیین	اور ہے اللہ	ہر چیز کو

ع ۵ ۶ ۲

عَلِيْمًا ۝٤٠ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوا اللّٰهَ ذِكْرًا

جاننے والا	اے لوگو جو ایمان لائے ہو	ذکر کرو اللہ کا / یاد کرو اللہ کو	ذکر

كَثِيْرًا ۝٤١ وَّسَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ۝٤٢ هُوَ الَّذِيْ

	(س ب ح)	(ب ك ر)	(أ ص ل)	
بہت زیادہ / کثرت سے	اور تسبیح کرو اس کی	صبح	اور شام	وہ اللہ وہ ذات ہے

يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلٰۗىِٕكَتُهٗ لِيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ

(ص ل و)				
جو رحمت بھیجتا ہے	تم پر	اور اس کے فرشتے	تاکہ وہ نکالے تم کو	اندھیروں سے

اِلَى النُّوْرِ ۭ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَحِيْمًا ۝٤٣ تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ

			(ح ی ی)	
روشنی کی طرف	اور ہے مومنوں کے ساتھ	رحم فرمانے والا	ان کی پکار / ان کی دعا	جس دن

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَلْقَوْنَهٗ سَلٰمٌ ۚ وَاَعَدَّ لَهُمْ اَجْرًا كَرِيْمًا ﴿۴۴﴾ يٰۤاَيُّهَا

وہ ملیں گے اس سے	سلام ہو گی	اور اس نے تیار کیا ان کے لیے	اجر عزت والا	اے

النَّبِيُّ اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ﴿۴۵﴾ لا وَّ

			(ش ھ د)	(ب ش ر)	(ن ذ ر)	
نبی صلی اللہ علیہ وسلم	بے شک ہم نے	بھیجا ہم نے آپ کو	گواہ بنا کر	اور خوش خبری دینے والا	اور خبردار کرنے والا	اور

دَاعِيًا اِلَى اللّٰهِ بِاِذْنِهٖ وَسِرَاجًا مُّنِيْرًا ﴿۴۶﴾ وَبَشِّرِ

(د ع و)			(س ر ج) (ن و ر)	
بلانے والا	اللہ کی طرف	ساتھ اس کے اذن کے	اور چراغ روشن بنا کر	اور خوش خبری دے دیجیے

الْمُؤْمِنِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَضْلًا كَبِيْرًا ﴿۴۷﴾ وَلَا

مومنوں کو	بے شک ان کے لیے	اللہ کی طرف سے ہے	فضل بہت بڑا	اور نہ

تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَدَعْ اَذٰىهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى

		(أذی)	(و ك ل)	
اطاعت کیجیے کافروں کی	اور منافقوں کی	اور چھوڑ دیجیے / پرواہ نہ کیجیے ان کی اذیت رسانی کی	اور بھروسہ کیجیے	پر

© Al-Huda International Welfare Foundation

اللّٰهِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿۴۸﴾ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا

اللہ (پر)	اور کافی ہے اللہ تعالیٰ	کارساز	اے لوگو جو ایمان لائے ہو	جب

نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ

(ن ک ح)			
نکاح کرو تم مومن عورتوں سے	پھر طلاق دو تم ان کو	اس سے پہلے	کہ

تَمَسُّوْهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّوْنَهَا ۚ

(م س س)		(ع د د)	(ع د د)
تم چھوؤ ان کو	تو نہیں تمہارے لیے ان پر / ان کے ذمہ	کوئی عدت	تم شمار کرو / اسے پورا کرو / تم اس کی گنتی پوری کراؤ

فَمَتِّعُوْهُنَّ وَسَرِّحُوْهُنَّ سَرَاحًا جَمِيْلًا ﴿۴۹﴾ يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّاۤ

(م ت ع)	(س ر ح)			
تو فائدہ دو ان کو	اور رخصت کرو ان کو	رخصت کرنا بھلے طریقے سے	اے نبی صلی اللہ علیہ وسلم	بے شک ہم نے

اَحْلَلْنَا لَكَ اَزْوَاجَكَ الّٰتِیْۤ اٰتَيْتَ اُجُوْرَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ

(ح ل ل)					(أ ج ر)	
حلال کر دیں ہم نے	آپ کے لیے	آپ کی بیویاں	وہ جو	دے دیئے آپ نے	ان کے مہر	اور جن کا مالک ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَمِيْنُكَ مِمَّآ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلَيْكَ وَبَنٰتِ عَمِّكَ وَبَنٰتِ عَمّٰتِكَ

(ی م ن)	(ف ی ء)			
آپ کا دایاں ہاتھ	اس میں سے جو لوٹایا اللہ نے	آپ پر	اور بیٹیاں آپ کے چچا کی	اور بیٹیاں آپ کی پھوپھیوں کی

وَبَنٰتِ خَالِكَ وَبَنٰتِ خٰلٰتِكَ الّٰتِيْ هَاجَرْنَ مَعَكَ ز وَ

		(ھ ج ر)		
اور بیٹیاں آپ کے ماموں کی	اور بیٹیاں آپ کی خالاؤں کی	وہ جنہوں نے ہجرت کی	تیرے ساتھ	اور

امْرَاَةً مُّؤْمِنَةً اِنْ وَّهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ اِنْ اَرَادَ النَّبِيُّ

		(و ھ ب)			
کوئی عورت	مومن	اگر ھبہ کر دے	اپنے نفس کو	نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے	اگر ارادہ کریں نبی صلی اللہ علیہ وسلم

اَنْ يَّسْتَنْكِحَهَا ق خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ط

(ن ک ح)	(خ ل ص)	
کہ نکاح کرنا چاہیں اس سے	خالصتاً آپ کے لیے ہے	مومنوں کے سوا

قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِيْٓ اَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ

تحقیق جان لیا ہم نے	جو فرض کیا ہم نے	ان پر	ان کی بیویوں کے معاملے میں	اور جن کے مالک ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُوْنَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا

		(ح ر ج)			
غفور	اور ہے اللہ تعالیٰ	آپ پر کوئی تنگی	ہو	تاکہ نہ	ان کے دائیں ہاتھ

رَّحِيْمًا ۝٥٠ تُرْجِيْ مَنْ تَشَاۗءُ مِنْهُنَّ وَتُــْٔوِيْٓ اِلَيْكَ مَنْ

	(أ و ی)			(ر ج و)	
جس کو	اور آپ جگہ دیں اپنی طرف	ان میں سے	جس کو آپ چاہیں	آپ دور رکھیں	رحیم

تَشَاۗءُ ۭ وَمَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ۭ

	(ع ز ل)	(ب غ ی)	
تو نہیں کوئی گناہ آپ پر	ان میں سے الگ کر دیں آپ	اور جس کو آپ چاہیں	آپ چاہیں

ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ تَقَرَّ اَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَّ وَيَرْضَيْنَ

(ر ض و/ر ض ی)	(ح ز ن)		(ق ر ر)	(د ن و)
اور وہ راضی ہو جائیں	اور نہ وہ غمگین ہوں	ان کی نگاہیں	کہ ٹھنڈی ہوں	یہ بات قریب ترہے

بِمَآ اٰتَيْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ ۭ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ ۭ

جو تمہارے دلوں میں ہے	اور اللہ جانتا ہے	سب کی سب	ساتھ اس کے جو دیا آپ نے ان کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَلِيْمًا ﴿٥١﴾ لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَآءُ مِنْۢ

			(ح ل ل)		
اور ہے اللہ تعالیٰ	علم والا	حلم والا / بردبار	نہیں حلال آپ کے لیے	عورتیں	سے

بَعْدُ وَلَآ اَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ اَزْوَاجٍ وَّلَوْ اَعْجَبَكَ

	(ب د ل)			(ع ج ب)
اس کے بعد	اور نہ کہ آپ بدل ڈالیں	بدلے ان کے	بیویوں میں سے	اور اگرچہ پسند آئے آپ کو

حُسْنُهُنَّ اِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ

(ح س ن)			
حسن ان کا	مگر جن کا مالک ہے آپ کا دایاں ہاتھ	اور ہے اللہ تعالیٰ	اوپر ہر

شَيْءٍ رَّقِيْبًا ﴿٥٢﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتَ

(ر ق ب)			
چیز کے نگران	اے لوگو جو ایمان لائے ہو	نہ تم داخل ہو	گھروں میں

النَّبِيِّ اِلَّآ اَنْ يُّؤْذَنَ لَكُمْ اِلٰى طَعَامٍ غَيْرَ نٰظِرِيْنَ

			(ط ع م)	(ن ظ ر)
نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے	مگر	یہ کہ اجازت دی جائے تمہارے لیے	کھانے کی طرف	نہ انتظار کرنے والے ہو / نہ دیکھنے والے ہو

© Al-Huda International Welfare Foundation

إِنَّهُ وَلَٰكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ

(أ ن ی)				
اس کے پکنا / پکنے کا / اس کا	لیکن	جب بلائے جاؤ تم	تو داخل ہو جاؤ	پھر جب کھانا کھا لو تم

فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكُمْ كَانَ

(ن ش ر)	(أ ن س)			
تو منتشر ہو جاؤ	اور نہ آرام پانے والے / مشغول ہونے والے	باتوں کے لیے	بے شک یہ بات	ہے

يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي مِنْكُمْ ۖ وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ

(أ ذ ی)	(ح ی ی)				
ایذا دیتی / تکلیف دیتی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو	تو وہ شرما جاتے ہیں	تم سے	اور اللہ تعالیٰ	نہیں شرماتا	سے

الْحَقِّ ۚ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ

		(م ت ع)	(س أ ل)	(و ر أ)
حق (سے)	اور جب سوال کرو تم ان سے	کسی چیز کا	تو سوال کرو ان سے / مانگو ان سے	پیچھے سے

حِجَابٍ ۚ ذَٰلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ ۚ وَمَا كَانَ

(ح ج ب)				
پردے کے	یہ بات	زیادہ پاکیزہ ہے تمہارے دلوں کے لیے	اور ان کے دلوں کے لیے	اور نہیں ہے (مناسب)

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَكُمْ اَنْ تُؤْذُوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَلَآ اَنْ تَنْكِحُوْٓا اَزْوَاجَهٗ

	(أذی)				
تمہارے لیے	کہ تم ایذا دو	اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو	اور نہ	یہ کہ تم نکاح کرو	آپ کی بیویوں سے

مِنْۢ بَعْدِهٖٓ اَبَدًا ؕ اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمًا ﴿۵۳﴾

اُس کے بعد کبھی بھی	بے شک یہ بات	ہے	اللہ کے نزدیک	بہت بڑی

اِنْ تُبْدُوْا شَيْـًٔا اَوْ تُخْفُوْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ

(ب د و)					
اگر تم ظاہر کرو گے	کوئی چیز	یا تم چھپاؤ گے اس کو	تو بے شک اللہ تعالیٰ	ہے	ہر چیز کو

عَلِيْمًا ﴿۵۴﴾ لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِيْٓ اٰبَآئِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآئِهِنَّ

	(ج ن ح)		
جاننے والا	نہیں کوئی گناہ ان (خواتین) پر	اپنے باپوں کے معاملے میں	اور نہ اپنے بیٹوں کے (معاملے میں)

وَلَآ اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآءِ اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآءِ

اور نہ اپنے بھائیوں کے (معاملے میں)	اور نہ اپنے بھائیوں کے بیٹوں کے (معاملے میں)	اور نہ بیٹوں کے (معاملے میں)

© Al-Huda International Welfare Foundation

أَخَوٰتِهِنَّ وَلَا نِسَآئِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ ج

اپنی بہنوں کے	اور نہ اپنی عورتوں کے (معاملے میں)	اور نہ ان کے (معاملے میں)، جن کے مالک ہیں	ان کے دائیں ہاتھ

وَاتَّقِيْنَ اللّٰهَ ط اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا ﴿٥٥﴾

اور ڈرو اللہ سے	بے شک اللہ تعالیٰ	ہے	ہر چیز پر	گواہ

اِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰٓئِكَتَهٗ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ ط يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ

بے شک اللہ تعالیٰ	اور اس کے فرشتے	درود بھیجتے ہیں	نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر	اے لوگو

اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ﴿٥٦﴾ اِنَّ الَّذِيْنَ

		(س ل م)	
جو ایمان لائے ہیں	درود بھیجو	اور سلام بھیجو، سلام بھیجنا	بے شک وہ لوگ

يُؤْذُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَ

جو ایذا دیتے ہیں اللہ کو	اور اس کے رسول کو	لعنت کی ان پر اللہ نے	دنیا میں	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْاٰخِرَةِ وَاَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿٥٧﴾ وَالَّذِيْنَ

		(ھ و ن)	
آخرت میں	اور تیار کیا ان کے لیے	رسوا کرنے والا عذاب	اور وہ لوگ

يُؤْذُوْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوْا

		(ك س ب)
جو ایذا دیتے ہیں مومن مردوں کو	اور مومن عورتوں کو	بغیر اس کے جو انہوں نے کمائی کی / بے قصور

ع
فَقَدِ احْتَمَلُوْا بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿٥٨﴾ يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ

	(ب ھ ت)	(أ ث م)		
تو تحقیق انہوں نے اٹھا لیا	بہتان	اور گناہ کھلا	اے نبی صلی اللہ علیہ وسلم	کہہ دیجیے

لِّاَزْوَاجِكَ وَبَنٰتِكَ وَنِسَآءِ الْمُؤْمِنِيْنَ يُدْنِيْنَ عَلَيْهِنَّ

			(د ن و)	
اپنی بیویوں کو	اور اپنی بیٹیوں کو	اور اہلِ ایمان کی عورتوں کو	وہ لٹکا لیں	اپنے اوپر سے

مِنْ جَلَابِيْبِهِنَّ ؕ ذٰلِكَ اَدْنٰۤى اَنْ يُّعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ ؕ

(ج ل ب)		(ع ر ف)	
اپنی چادروں میں سے / اپنے جلباب میں سے	یہ قریب تر ہے	کہ وہ پہچان لی جائیں	پھر نہ وہ ستائی جائیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۵۹﴾ لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ الْمُنٰفِقُوْنَ وَ

			(ن ھ ی)		
اور ہے اللہ تعالیٰ	غفور رحیم	البتہ اگر نہیں	باز آئے منافق	اور	

الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْمُرْجِفُوْنَ فِي الْمَدِيْنَةِ

			(ر ج ف)	
وہ لوگ	جن کے دلوں میں	بیماری ہے	اور بری خبریں اڑانے والے	مدینہ میں

لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُوْنَكَ فِيْهَآ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۶۰﴾

(غ ر ی)		(ج و ر)		
ہم ضرور پیچھے لگا دیں گے تم کو	ان کے	پھر نہ وہ ہمسایہ رہیں گے آپ کے	اس میں	مگر بہت تھوڑے

مَّلْعُوْنِيْنَ ۚ اَيْنَمَا ثُقِفُوْٓا اُخِذُوْا وَقُتِّلُوْا تَقْتِيْلًا ﴿۶۱﴾

(ل ع ن)	(ث ق ف)		
لعنت کیے گئے	جہاں کہیں وہ پائے گئے	پکڑے گئے	اور قتل کیے گئے ، قتل کیا جانا

سُنَّةَ اللّٰهِ فِي الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ

(س ن ن)				
اللہ کا طریقہ ہے	ان لوگوں کے معاملے میں	جو گزر چکے اس سے پہلے	اور ہرگز نہ تو پائے گا	طریقے کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

الربع

اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ۝٦٢ يَسْـَٔلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۭ قُلْ اِنَّمَا

			(س و ع)		
اللہ کے	بدلنے والا	پوچھتے ہیں آپ سے لوگ	قیامت کی گھڑی کے بارے میں	کہہ دیجئے	بے شک

عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ ۭ وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُوْنُ

		(د ر ی)		
علم اس کا	اللہ کے پاس ہے	اور کیا چیز بتائے تجھ کو	شاید کہ قیامت	ہو

قَرِيْبًا ۝٦٣ اِنَّ اللّٰهَ لَعَنَ الْكٰفِرِيْنَ وَاَعَدَّ لَهُمْ سَعِيْرًا ۝٦٤

				(س ع ر)
قریب ہی	بے شک اللہ تعالیٰ	اس نے لعنت فرمائی ہے کافروں پر	اور تیار کیا ہے ان کے لیے	بھڑکتی ہوئی آگ کو

خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۚ لَا يَجِدُوْنَ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ۝٦٥ يَوْمَ

ہمیشہ رہنے والے ہیں اس میں	ہمیشہ ہمیشہ	نہ وہ پائیں گے	کوئی دوست	اور نہ کوئی مددگار	جس دن

تُقَلَّبُ وُجُوْهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُوْلُوْنَ يٰلَيْتَنَآ اَطَعْنَا اللّٰهَ

(قلب)					
الٹ پلٹ کیے جائیں گے	ان کے چہرے	آگ میں	کہیں گے	اے کاش کہ ہم	اطاعت کرتے ہم اللہ کی

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَاَطَعْنَا الرَّسُوْلَا ﴿٦٦﴾ وَقَالُوْا رَبَّنَآ اِنَّآ اَطَعْنَا سَادَتَنَا					
					(س و د)
اور اطاعت کرتے ہم رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی	اور وہ کہیں گے	اے ہمارے رب	بے شک ہم نے	اطاعت کی ہم نے	اپنے سرداروں کی

وَكُبَرَآءَنَا فَاَضَلُّوْنَا السَّبِيْلَا ﴿٦٧﴾ رَبَّنَآ اٰتِهِمْ ضِعْفَيْنِ				
(ك ب ر)	(ض ل ل)			(ض ع ف)
اور اپنے بڑوں کی	تو انہوں نے بھٹکا دیا ہم کو اصل راستے سے	اے ہمارے رب!	دے ان کو	دوگنا

ع ٨ ١٠ ٥

مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيْرًا ﴿٦٨﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ			
	(ل ع ن)		
عذاب میں سے	اور لعنت فرما ان پر	لعنت بڑی	اے لوگو

اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اٰذَوْا مُوْسٰى فَبَرَّاَهُ اللّٰهُ				
				(ب ر أ)
جو ایمان لائے ہو	نہ تم ہو جاؤ	ان لوگوں کی طرح	جنہوں نے اذیتیں دیں موسیٰ کو	تو بری کر دیا اس کو اللہ نے

مِمَّا قَالُوْا ؕ وَكَانَ عِنْدَ اللّٰهِ وَجِيْهًا ﴿٦٩﴾ يٰٓاَيُّهَا			
		(و ج ه)	
اس سے جو انہوں نے کہا تھا	اور تھا اللہ کے پاس	باعزت	اے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا ۙ ﴿٧٠﴾

			(س د د)
لوگو! جو ایمان لائے ہو	ڈرو اللہ سے	اور کہو	بات درست

يُّصْلِحْ لَكُمْ اَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ ط

وہ اصلاح کر دے گا تمہارے لیے	تمہارے اعمال کی	اور بخشش دے گا تمہارے لیے	تمہارے گناہوں کو

وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيْمًا ﴿٧١﴾

			(ف و ز)
اور جو کوئی اطاعت کرے گا اللہ کی	اور اس کے رسول کی	تو تحقیق وہ کامیابی پا لے گا	کامیابی بڑی

اِنَّا عَرَضْنَا الْاَمَانَةَ عَلَى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَ

	(ع ر ض) (أ م ن)			
بے شک ہم نے	پیش کیا ہم نے امانت کو	آسمانوں پر	اور زمین پر	اور

الْجِبَالِ فَاَبَيْنَ اَنْ يَّحْمِلْنَهَا وَاَشْفَقْنَ مِنْهَا

(ج ب ل)			(ش ف ق)	
پہاڑوں پر	تو انہوں نے انکار کر دیا	کہ اٹھائیں اس کو	اور وہ ڈر گئے	اس سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَحَمَلَهَا الْاِنْسَانُ ۭ اِنَّهٗ كَانَ ظَلُوْمًا جَهُوْلًا ۝۷۲

			(ظ ل م) (ج ہ ل)
اور اٹھا لیا اس کو انسان نے	بے شک وہ	ہے	بہت ظالم، بہت جاہل

لِّيُعَذِّبَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ

تاکہ عذاب دے اللہ	منافق مردوں کو	اور منافق عورتوں کو	اور مشرک مردوں کو

وَالْمُشْرِكٰتِ وَيَتُوْبَ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ۭ

اور مشرک عورتوں کو	اور مہربان ہو جائے اللہ	مومن مردوں پر	اور مومن عورتوں پر

ع ۹
وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝۷۳ ع

اور ہے اللہ تعالیٰ	غفور رحیم

آیاتہا ۵۴ — سُوْرَةُ سَبَاٍ مَّكِّيَّةٌ (۳۴) (۵۸) — رکوعاتہا ۶

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام	اللہ کے	جو بے حد مہربان	بار بار رحم فرمانے والا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِىْ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَلَهُ

سب تعریف اللہ کے لیے ہے	وہ ذات	اس کے لیے ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ زمین میں ہے	اور اسی کے لیے ہے

اَلْحَمْدُ فِى الْاٰخِرَةِ ۭ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ① يَعْلَمُ مَا يَلِجُ

				(و ل ج)
حمد/تعریف	آخرت میں	اور وہ حکمت والا ہے، باخبر ہے	جانتا ہے	جو داخل ہوتا ہے

فِى الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاۗءِ وَمَا

زمین میں	اور جو نکلتا ہے اس میں سے	اور جو اترتا ہے	آسمان سے	اور جو

يَعْرُجُ فِيْهَا ۭ وَهُوَ الرَّحِيْمُ الْغَفُوْرُ ② وَقَالَ الَّذِيْنَ

(ع ر ج)		
چڑھتا ہے اس میں	اور وہ مہربان ہے، بخشنے والا ہے	اور کہا ان لوگوں نے

كَفَرُوْا لَا تَاْتِيْنَا السَّاعَةُ ۭ قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ لَتَاْتِيَنَّكُمْ ۙ

جنہوں نے کفر کیا	نہیں آئے گی ہمارے پاس قیامت	کہہ دیجیے	کیوں نہیں	قسم ہے میرے رب کی	البتہ ضرور آئے گی تمہارے پاس

© Al-Huda International Welfare Foundation

عٰلِمِ الْغَيْبِ ۚ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ

	(ع ز ب)	(ث ق ل) (ذ ر ر)	
عالم الغیب (کی قسم)	نہیں چھپی ہوئی اس سے	برابر ذرے کے	آسمانوں میں

وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَآ أَصْغَرُ مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ أَكْبَرُ إِلَّا فِي

	(ص غ ر)				
اور نہ زمین میں	اور نہ چھوٹا	اس (ذرے) سے	اور نہ بڑا	مگر	میں

كِتٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٣﴾ لِّيَجْزِيَ الَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

ایک کھلی کتاب میں ہے	تاکہ جزا دے ان لوگوں کو جو ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے اچھے

أُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٤﴾ وَالَّذِينَ سَعَوْ فِيٓ

				(س ع ی)	
یہی لوگ	ان کے لیے بخشش ہے	اور رزق عزت والا	اور وہ لوگ	جنہوں نے کوشش کی	میں

اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِينَ أُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ أَلِيمٌ ﴿٥﴾

	(ع ج ز)					
ہماری آیات (میں)	عاجز کرنے والے بن کر	یہی لوگ	ان کے لیے	عذاب ہے	بدترین	درد ناک قسم کا

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِيٓ أُنْزِلَ إِلَيْكَ

اور دیکھ رہے ہیں وہ لوگ	جو دیئے گئے علم	کہ وہ چیز	اتاری گئی آپ کی طرف

مِنْ رَّبِّكَ هُوَ الْحَقَّ ۙ وَيَهْدِيٓ إِلَىٰ صِرَاطِ الْعَزِيزِ

			(ص ر ط)	
آپ کے رب کی طرف سے	وہی حق ہے	اور وہ رہنمائی کرتی ہے	طرف راستے کے	زبردست

الْحَمِيدِ ﴿٦﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ

			(د ل ل)	
تعریف والے کے	اور کہا ان لوگوں نے	جنہوں نے کفر کیا	کیا ہم بتائیں تم کو	بارے میں

رَجُلٍ يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۙ إِنَّكُمْ لَفِي

	(ن ب أ)	(م ز ق)	(م ز ق)		
ایسے شخص کے	جو خبر دیتا ہے تم کو	جب ریزہ ریزہ کر دیئے جاؤ گے تم	پوری طرح ریزہ ریزہ کیا جانا	بے شک تم	البتہ میں

خَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٧﴾ أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ ۗ

نئی پیدائش (میں) ہوگے	کیا اس نے گھڑ لیا	اللہ پر	جھوٹ	یا اس کو کوئی جنون ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

بَلِ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلٰلِ

بلکہ وہ لوگ	جو ایمان نہیں لاتے	آخرت پر	عذاب میں ہیں	اور گمراہی میں ہیں

الْبَعِيْدِ ۝٨ اَفَلَمْ يَرَوْا اِلٰى مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

دور کی	کیا بھلا نہیں انہوں نے دیکھا	طرف اس کے جو ان کے سامنے ہے	اور جو ان کے پیچھے ہے

مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ؕ اِنْ نَّشَاْ نَخْسِفْ بِهِمُ الْاَرْضَ

		(خ س ف)	
آسمان سے اور زمین سے	اگر ہم چاہیں	ہم دھنسا دیں	ان کو، زمین میں

اَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِّنَ السَّمَآءِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ

(س ق ط)		(ک س ف)	
یا ہم گرا دیں	ان پر	کچھ ٹکڑے آسمان سے	بے شک اس میں

لَاٰيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيْبٍ ۝٩ ع وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ مِنَّا ع ۹

	(ن و ب)			
البتہ ایک نشانی ہے	ہر رجوع کرنے والے بندے کے لیے	اور البتہ تحقیق دیا ہم نے	داؤد کو	اپنی طرف سے

فَضْلًا ۖ يٰجِبَالُ اَوِّبِىْ مَعَهٗ وَالطَّيْرَ ۚ وَاَلَنَّا لَهُ

		(أ و ب)			
فضل	اے پہاڑو	رجوع کرو	اس کے ساتھ	اور پرندوں کو	اور ہم نے نرم کیا اس کے لیے

اَلْحَدِيْدَ ۙ﴿١٠﴾ اَنِ اعْمَلْ سٰبِغٰتٍ وَّقَدِّرْ فِى السَّرْدِ وَاعْمَلُوْا

		(س ب غ)	(ق د ر)	(س ر د)	
لوہے کو	کہ بناؤ	کشادہ زرہیں	اور اندازے سے جوڑ رکھو	حلقے میں	اور عمل کرو

صَالِحًا ۖ اِنِّىْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿١١﴾ وَلِسُلَيْمٰنَ الرِّيْحَ

نیک	بے شک میں	ساتھ اس کے جو تم عمل کرتے ہو	دیکھنے والا ہوں	اور واسطے سلیمان کے	ہوا کو (مسخر کیا)

غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَّرَوَاحُهَا شَهْرٌ ۚ وَاَسَلْنَا لَهٗ عَيْنَ

(غ د و)		(ر و ح)		(س ی ل)		
اس کا چلنا صبح کے وقت	ایک مہینے کی راہ تک	اور شام کے وقت اس کا چلنا	ایک مہینے کا	اور بہا دیا ہم نے	اس کے لیے	چشمہ

الْقِطْرِ ۗ وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَّعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِاِذْنِ رَبِّهٖ ۗ

(ق ط ر)				
پگھلے ہوئے تانبے کا	اور جنوں میں سے	جو کام کرتے تھے	اس کے آگے	اس کے رب کے اذن کے ساتھ

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَمَنْ يَّزِغْ مِنْهُمْ عَنْ اَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيْرِ ⑫

(ز ی غ)			(ذ و ق)	(س ع ر)
اور جو سرتابی کرتا / منحرف ہوتا	ان میں سے	ہمارے حکم سے	ہم چکھاتے اس کو	بھڑکتی ہوئی آگ کے عذاب میں سے

يَعْمَلُوْنَ لَهٗ مَا يَشَآءُ مِنْ مَّحَارِيْبَ وَتَمَاثِيْلَ وَجِفَانٍ

			(ح ر ب)	(م ث ل)	(ج ف ن)
وہ بناتے تھے	اس کے لیے	جو وہ چاہتا	قلعوں میں سے / بلند عمارتوں میں سے	اور تصویریں	اور لگن

كَالْجَوَابِ وَقُدُوْرٍ رّٰسِيٰتٍ ؕ اِعْمَلُوْٓا اٰلَ دَاوٗدَ شُكْرًا ؕ

(ج ب و / ج ب ی)	(ق د ر) (ر س و)			
حوض کی طرح	اور دیگیں گاڑی ہوئیں / جمی ہوئیں	عمل کرو	اے آل داؤد	شکر کے طریقے پر

وَقَلِيْلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُوْرُ ⑬ فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ

اور کتنے کم	میرے بندوں میں سے	شکر گزار ہیں	پھر جب	مقرر کیا ہم نے اس پر

الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلٰى مَوْتِهٖٓ اِلَّا دَآبَّةُ الْاَرْضِ تَاْكُلُ

	(د ل ل)		(د ب ب)	
موت کو	نہیں خبردار کیا ان کو	اس کی موت پر	مگر زمین کے کیڑے نے	کھا رہا تھا

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِنْسَاَتَهٗ ۚ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ اَنْ لَّوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ

(ن س أ)		(خ ر ر)				
اس کے عصا کو	پھر جب	گر پڑا	جان لیا جنوں نے	کہ	اگر ہوتے وہ	وہ علم رکھتے

الْغَيْبَ مَا لَبِثُوْا فِي الْعَذَابِ الْمُهِيْنِ ﴿۱۴﴾ لَقَدْ كَانَ

			(ھ و ن)	
غیب کا	نہ وہ رہتے / نہ ٹھہرتے	عذاب میں	رسوا کن	البتہ تحقیق ہے

لِسَبَاٍ فِيْ مَسْكَنِهِمْ اٰيَةٌ ۚ جَنَّتٰنِ عَنْ يَّمِيْنٍ وَّشِمَالٍ ۬

سبا کے لیے	ان کے گھروں میں	ایک نشانی	دو باغ	دائیں طرف سے	اور بائیں جانب سے

كُلُوْا مِنْ رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوْا لَهٗ ۭ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَّ

			(ب ل د) (ط ی ب)	
کھاؤ	اپنے رب کے رزق میں سے	اور شکر کرو اس کے لیے	پاکیزہ شہر	اور

رَبٌّ غَفُوْرٌ ﴿۱۵﴾ فَاَعْرَضُوْا فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ

			(س ی ل) (ع ر م)
رب بخشش فرمانے والا	پھر وہ منہ موڑ گئے	تو بھیجا ہم نے ان پر	بند توڑ سیلاب / تیز رو سیلاب

وَبَدَّلْنٰهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَيْ اُكُلٍ خَمْطٍ وَّ

			(أ ك ل) (خ م ط)	
اور بدل کر دیا ہم نے ان کو	بدلے ان کے دو باغوں کے	دو باغ	بدمزہ میوے والے	اور

اَثْلٍ وَّشَيْءٍ مِّنْ سِدْرٍ قَلِيْلٍ ﴿١٦﴾ ذٰلِكَ جَزَيْنٰهُمْ بِمَا كَفَرُوْا

(أ ث ل)		(س د ر)			
جھاؤ کے درخت	اور کوئی/کچھ چیز	بیری میں سے تھوڑی سی	یہ	بدلہ دیا ہم نے ان کو	بوجہ اس کے جو انہوں نے کفر کیا

وَهَلْ نُجٰزِيْٓ اِلَّا الْكَفُوْرَ ﴿١٧﴾ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ

اور نہیں ہم بدلہ دیتے	مگر سخت ناشکرے کو	اور بنائیں تھیں ہم نے	ان کے درمیان	اور درمیان

الْقُرَى الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَّقَدَّرْنَا فِيْهَا

بستیوں کے	وہ جو	برکت دی ہم نے اس میں	بستیاں ظاہری	اور اندازے پر رکھی ہم نے	اس میں

السَّيْرَ ۭ سِيْرُوْا فِيْهَا لَيَالِيَ وَاَيَّامًا اٰمِنِيْنَ ﴿١٨﴾ فَقَالُوْا

(س ی ر)			(ل ی ل)			
مسافت	چلو پھرو	اس میں	راتوں کو	اور دنوں کو	امن سے رہنے والے	تو انہوں نے کہا

© Al-Huda International Welfare Foundation

رَبَّنَا بٰعِدْ بَيْنَ اَسْفَارِنَا وَظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنٰهُمْ

		(س ف ر)			
اے ہمارے رب	دوری پیدا کر دے	ہمارے سفروں کے درمیان	اور انہوں نے ظلم کیا	اپنی جانوں پر	تو بنا دیا ہم نے ان کو

اَحَادِيْثَ وَمَزَّقْنٰهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ

(ح د ث)	(م ز ق)	(م ز ق)		
افسانے / باتیں	اور منتشر کر / تتر بتر کر دیا ہم نے ان کو	ہر طرح منتشر کرنا	یقیناً اس میں	البتہ نشانیاں ہیں

لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿١٩﴾ وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ اِبْلِيْسُ

واسطے ہر	بہت صبر کرنے والے	شکر گزار کے	اور البتہ تحقیق	سچ پایا ان کے بارے میں	ابلیس نے

ظَنَّهٗ فَاتَّبَعُوْهُ اِلَّا فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٠﴾ وَمَا كَانَ

اپنے گمان کو	تو انہوں نے پیروی کی اس کی	مگر ایک گروہ نے	مومنوں میں سے	اور نہ تھا

لَهٗ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْاٰخِرَةِ

اس کے لیے	ان پر	کوئی زور	مگر تاکہ ہم جان لیں	کون ایمان لاتا ہے	آخرت پر

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ٢/١٢ ٨

مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِىْ شَكٍّ ؕ وَرَبُّكَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ حَفِيْظٌ ﴿٢١﴾

اس سے جو	وہ اس میں سے اس کے بارے میں	شک میں ھیں	اور رب تیرا	ہر چیز پر	نگہبان ھے

قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ لَا يَمْلِكُوْنَ

		(ز ع م)		(م ل ک)
کہہ دیجیئے	پکارو ان ہستیوں کو	سمجھتے ہو تم / دعوی کرتے ہو تم / زعم رکھتے ہو تم	اللہ کے سوا (ان کے معبود ہونے کا)	نہیں وہ مالک ہو سکتے

مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَلَا فِى الْاَرْضِ وَمَا لَهُمْ

برابر	ذرّے کے	آسمانوں میں	اور نہ زمین میں	اور نہیں ان کے لیے

فِيْهِمَا مِنْ شِرْكٍ وَّمَا لَهٗ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيْرٍ ﴿٢٢﴾ وَلَا تَنْفَعُ

				(ظ ھ ر)	
ان دونوں میں	کوئی حصہ	اور نہیں اس کے لیے	ان میں سے	کوئی مددگار	اور نہ فائدہ دے گی

الشَّفَاعَةُ عِنْدَهٗٓ اِلَّا لِمَنْ اَذِنَ لَهٗ ؕ حَتّٰىٓ اِذَا فُزِّعَ عَنْ

(ش ف ع)					(ف ز ع)	
سفارش	اس کے پاس	مگر	واسطے اس کے جو وہ اجازت دے دے اس کے لیے	یہاں تک کہ جب	خوف دور کیا جائے گا	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

قُلُوْبِهِمْ قَالُوْا مَاذَا ۙ قَالَ رَبُّكُمْ ؕ قَالُوا الْحَقَّ ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ

ان کے دلوں (سے)	کہیں گے	کیا کچھ	فرمایا تمہارے رب نے	وہ کہیں گے حق کو	اور وہ بلند ہے

الْكَبِيْرُ ﴿٢٣﴾ قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ قُلِ

بہت بڑا	کہہ دیجیئے	کون رزق دیتا ہے تم کو	آسمانوں سے	اور زمین سے	کہہ دیجیئے

اللّٰهُ ۙ وَاِنَّآ اَوْ اِيَّاكُمْ لَعَلٰى هُدًى اَوْ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢٤﴾

اللہ	اور بے شک ہم	یا تم	البتہ ہدایت پر ہو	یا کھلی گمراہی میں

قُلْ لَّا تُسْــَٔلُوْنَ عَمَّآ اَجْرَمْنَا وَلَا نُسْــَٔلُ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٥﴾

کہہ دیجیئے	نہیں تم پوچھے جاؤ گے	اس کے بارے میں جو گناہ کیے ہم نے	اور نہ ہم پوچھے جائیں گے	اس کے بارے میں جو تم عمل کرتے ہو

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ ؕ وَهُوَ الْفَتَّاحُ

					(ف ت ح)
کہہ دیجیئے	جمع کرے گا ہمارے درمیان	ہمارا رب	پھر فیصلہ کرے گا ہمارے درمیان	حق کے ساتھ	اور وہ زبردست فیصلہ کرنے والا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْعَلِيْمُ ﴿٢٦﴾ قُلْ اَرُوْنِيَ الَّذِيْنَ اَلْحَقْتُمْ بِهٖ شُرَكَآءَ كَلَّا ط

				(ل ح ق)		
جاننے والا ہے	کہہ دیجئے	دکھاؤ مجھے	ان ہستیوں کو	ملا دیا تم نے ساتھ اس کے	شریک بنا کر	ہرگز نہیں

بَلْ هُوَ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢٧﴾ وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا كَآفَّةً

				(ک ف ف)
بلکہ	وہ اللہ	زبردست ہے، حکمت والا ہے	اور نہیں بھیجا ہم نے آپ کو	مگر تمام تر / کافی

لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٢٨﴾

لوگوں کے لیے	خوش خبری دینے والا	اور ڈرانے والا بنا کر	لیکن	اکثر لوگ	علم نہیں رکھتے

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٢٩﴾

اور وہ کہتے ہیں	کب ہوگا یہ وعدہ	اگر ہو تم سچے

قُلْ لَّكُمْ مِّيْعَادُ يَوْمٍ لَّا تَسْتَاْخِرُوْنَ عَنْهُ سَاعَةً وَّلَا

		(أ خ ر)			
کہہ دیجئے تمہارے لیے	میعاد ہے ایک دن کی / مقررہ وقت ہے ایک دن کا	نہیں تم تاخیر کر سکتے	اس سے	ایک گھڑی بھی	اور نہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

تَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿۳۰﴾ وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ بِهٰذَا ۳ع ۹

(ق د م)				
تم آگے بڑھ سکتے ہو	اور کہتے ہیں وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا	ہرگز نہیں ہم ایمان لائیں گے	ساتھ اس	

الْقُرْاٰنِ وَلَا بِالَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ ۭ وَلَوْ تَرٰٓى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ

قرآن کے	اور نہ اس چیز پر	جو پہلے ہے اس کے	اور کاش تم دیکھتے	جب ظالم لوگ

مَوْقُوْفُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ښ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضِ

(وقف)				
کھڑے ہوں گے	اپنے رب کے پاس	پھیر رہا ہو گے	ان میں سے بعض	بعض کی طرف

الْقَوْلَ ۚ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا

		(ض ع ف)		
بات کو	کہیں گے وہ لوگ	جو کمزور بنا کر رکھے گئے تھے	ان لوگوں کو	جنہوں نے تکبر کیا

لَوْلَآ اَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِيْنَ ﴿۳۱﴾ قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا

اگر نہ ہوتے تم	البتہ ہوتے ہم مومن	کہیں گے وہ لوگ	جنہوں نے تکبر کیا

© Al-Huda International Welfare Foundation

لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا أَنَحْنُ صَدَدْنَاكُمْ عَنِ الْهُدَىٰ

	(ص د د)	
ان لوگوں سے جو کمزور بنا کر رکھے گئے	کیا ہم نے روکا تھا تم کو	ہدایت سے

بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ الَّذِينَ

	(ج ر م)	
بعد اس کے کہ آگئی تمہارے پاس	بلکہ تھے تم مجرم	اور کہیں گے وہ لوگ

اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

			(م ک ر)	
جو کمزور بنا کر رکھے گئے	ان لوگوں کے لیے جنہوں نے تکبر کیا	بلکہ	چال تھی رات کی	اور دن کی

إِذْ تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَكْفُرَ بِاللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُ أَنْدَادًا ۚ وَ

(أ م ر)				(ن د د)	
جب تم حکم دیتے تھے ہم کو	کہ ہم کفر کریں	ساتھ اللہ کے	اور ہم بنائیں اس کے لیے	گواہ	اور

أَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ ۚ وَجَعَلْنَا الْأَغْلَالَ

(ن د م)				(غ ل ل)
وہ چھپائیں گے ندامت کو	جب	وہ دیکھیں گے عذاب کو	اور ہم ڈال دیں گے	طوق

© Al-Huda International Welfare Foundation

فِيْٓ اَعْنَاقِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا

(ع ن ق)			
ان لوگوں کی گردنوں میں	جنہوں نے کفر کیا	نہیں وہ جزا دیئے جا رہے	مگر جو تھے

يَعْمَلُوْنَ ۳۳ وَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالَ

وہ عمل کرتے	اور نہیں بھیجا ہم نے	کسی بستی میں	کسی ڈرانے والے کو	مگر اس نے کہا

مُتْرَفُوْهَآ ۙ اِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ۳۴ وَقَالُوْا نَحْنُ

(ت ر ف)					
اس کے خوش حال لوگوں کو	بے شک ہم	ساتھ اس کے جو بھیجے گئے تم	ساتھ اس کے انکاری ہیں	اور انہوں نے کہا	ہم

اَكْثَرُ اَمْوَالًا وَّاَوْلَادًا ۙ وَّمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ۳۵ قُلْ اِنَّ رَبِّيْ

زیادہ ہیں مال میں	اور اولاد میں	اور نہیں ہم	عذاب دیئے جانے والے	کہہ دیجئے	بے شک میرا رب

يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ

(ب س ط)				
پھیلاتا ہے رزق کو	جس کے لیے چاہتا ہے	اور اندازے سے دیتا ہے	لیکن	اکثر لوگ

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ۴ ۱۰

لَا يَعْلَمُوْنَ ۝۳۶ وَمَآ اَمْوَالُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ بِالَّتِىْ

نہیں جانتے	اور نہیں تمہارے مال	اور نہ تمہاری اولادیں	وہ چیز

تُقَرِّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفٰٓى اِلَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۡ فَاُولٰٓئِكَ

(ق ر ب)						
جو قریب کرتی ہے تم کو	ہم سے ہمارے پاس	درجے میں مرتبے میں	مگر جو ایمان لایا	اور اس نے اچھے عمل کیے	تو یہی لوگ	

لَهُمْ جَزَآءُ الضِّعْفِ بِمَا عَمِلُوْا وَهُمْ فِى الْغُرُفٰتِ اٰمِنُوْنَ ۝۳۷

				(غ ر ف)	
ان کے لیے	جزا ہے دوگنی	بوجہ اس کے جو انہوں نے عمل کیے	اور وہ	بالاخانوں میں	امن سے رہنے والے ہوں گے

وَالَّذِيْنَ يَسْعَوْنَ فِىْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ فِى الْعَذَابِ

اور وہ لوگ جو دوڑ دھوپ کرتے ہیں	ہماری آیات میں	عاجز کرنے والے ہوکر	یہی لوگ عذاب میں

مُحْضَرُوْنَ ۝۳۸ قُلْ اِنَّ رَبِّىْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ

(ح ض ر)				
حاضر کیے جانے والے ہیں	کہہ دیجیے	بے شک میرا رب	پھیلا دیتا ہے کھلا دیتا رزق	جس کے لیے وہ چاہتا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ لَهٗ ؕ وَمَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَهُوَ

اپنے بندوں میں سے	اور تنگ کرتا ہے / اندازے سے دیتا ہے	جس کے لیے چاہتا ہے	اور جو خرچ کروگے تم	کوئی چیز	تو وہ

يُخْلِفُهٗ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿٣٩﴾ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا

	(ر ز ق)	(ح ش ر)	
بدلہ دیتا / پیچھے لاتا ہے اس کا / ہے اس کو	اور وہ سب رازقوں سے بہتر رازق ہے	اور جس دن وہ اکٹھا کرے گا ان کو	سب کے سب کو

ثُمَّ يَقُوْلُ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اَهٰٓؤُلَآءِ اِيَّاكُمْ كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ﴿٤٠﴾

پھر	کہے گا	فرشتوں سے	کیا یہ ہیں وہ	صرف تمہاری ہی	تھے وہ عبادت کرتے

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ اَنْتَ وَلِيُّنَا مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ بَلْ كَانُوْا

وہ کہیں گے پاک ہے تو	تو ہمارا مولا ہے	ان کے سوا	بلکہ تھے وہ

يَعْبُدُوْنَ الْجِنَّ ۚ اَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُّؤْمِنُوْنَ ﴿٤١﴾ فَالْيَوْمَ لَا

عبادت کرتے جنوں کی	اکثر ان میں سے ساتھ انہی کے ایمان لانے والے تھے	تو آج کے دن	نہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَّفْعًا وَّلَا ضَرًّا ؕ وَنَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ

مالک ہوگا	تم میں سے بعض	بعض کے لیے	نفع کا اور نہ نقصان کا		اور ہم کہیں گے	ان لوگوں کو

ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ النَّارِ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿٤٢﴾

جنہوں نے ظلم کیا	چکھو	آگ کا عذاب	وہ جو تھے تم	اس کو تم جھٹلایا کرتے

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّا رَجُلٌ

اور جب پڑھی جاتی ہیں ان پر	ہماری روشن آیات	وہ کہتے ہیں	نہیں یہ	مگر ایک شخص

يُّرِيْدُ اَنْ يَّصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُكُمْ ۚ وَقَالُوْا

	(ص د د)				
وہ چاہتا ہے	کہ روک دے تم کو	اس سے جو	تھے عبادت کرتے	تمہارے آباؤاجداد	اور وہ کہتے ہیں

مَا هٰذَآ اِلَّآ اِفْكٌ مُّفْتَرًى ؕ وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ

	(أ ف ك)	(ف ر ی)			
نہیں یہ	مگر ایک جھوٹ	گھڑا ہوا	اور کہاں لوگوں نے	جنہوں نے کفر کیا	حق کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَمَّا جَآءَهُمْ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٤٣﴾ وَمَآ اٰتَيْنٰهُمْ

جب وہ آگیا ان کے پاس	نہیں یہ	مگر جادو کھلا	اور نہیں دیں ہم نے ان کو

مِّنْ كُتُبٍ يَّدْرُسُوْنَهَا وَمَآ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ

	(د ر س)				
کوئی کتابیں	وہ پڑھتے ہوں ان کو	اور نہیں بھیجا ہم نے	ان کی طرف	آپ سے پہلے	سے

نَّذِيْرٍ ﴿٤٤﴾ وَكَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۙ وَمَا بَلَغُوْا مِعْشَارَ

				(ع ش ر)
کوئی ڈرانے والا	اور جھٹلایا ان لوگوں نے	جو ان سے پہلے تھے	اور نہیں وہ پہنچے	دسویں حصے کو

مَآ اٰتَيْنٰهُمْ فَكَذَّبُوْا رُسُلِيْ ۣ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿٤٥﴾ قُلْ اِنَّمَآ

		(ن ک ر)	
جو دیا تھا ہم نے ان کو	تو انہوں نے جھٹلایا میرے رسولوں کو	تو کس طرح ہوا میرا عذاب	کہہ دیجئے بے شک

اَعِظُكُمْ بِوَاحِدَةٍ ۚ اَنْ تَقُوْمُوْا لِلّٰهِ مَثْنٰى وَفُرَادٰى ثُمَّ

(و ع ظ)				(ف ر د)	
میں نصیحت کرتا ہوں تم کو ایک بات کی	کہ تم کھڑے ہو جاؤ	اللہ کے لیے	دو، دو	اور اکیلے، اکیلے	پھر

© Al-Huda International Welfare Foundation

تَتَفَكَّرُوا ۚ مَا بِصَاحِبِكُمْ مِّنْ جِنَّةٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُمْ

(ف ک ر)	(ص ح ب)				
ذرا غور و فکر کرو	نہیں تمہارے ساتھی کو	کوئی جنون	نہیں وہ	مگر	خبردار کرنے والا تمہارے لیے

بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٤٦﴾ قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِّنْ أَجْرٍ

پہلے / آگے	سخت عذاب سے	کہہ دیجیے جو بھی میں نے مانگا ہے تم سے	کوئی اجر

فَهُوَ لَكُمْ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

تو وہ تمہارے ہی لیے ہے	نہیں میرا اجر	مگر اللہ پر	اور وہ	ہر چیز پر

شَهِيدٌ ﴿٤٧﴾ قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ ۚ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿٤٨﴾

		(ق ذ ف)	
گواہ ہے	کہہ دیجیے بے شک میرا رب	ڈالتا ہے / نازل کرتا ہے حق کو	خوب جاننے والا ہے غیبوں کا

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٩﴾ قُلْ إِنْ

	(ب د أ)	(ع و د)	
کہہ دیجیے آگیا حق	اور نہیں پیدا کرتا (پہلی بار) باطل	اور نہ اعادہ کرتا ہے	کہہ دیجیے اگر

© Al-Huda International Welfare Foundation

ضَلَلتُ فَاِنَّمَآ اَضِلُّ عَلٰى نَفسِى ج وَاِنِ اهتَدَيتُ فَبِمَا

(ض ل ل)					
میں بھٹک گیا	تو بے شک میں بھٹکتا ہوں	اپنی ذات پر	اور اگر میں ہدایت پا گیا	پس بوجہ اس کے جو	

يُوحِىٓ اِلَىَّ رَبِّى ط اِنَّهٗ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾ وَلَو تَرٰىٓ اِذ فَزِعُوا

						(ف ز ع)
وحی کی	میری طرف میرے رب نے	بے شک وہ	سننے والا ہے، قریب ہے	اور کاش تم دیکھتے	جب وہ گھبرا جائیں گے	

فَلَا فَوتَ وَاُخِذُوا مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٥١﴾ لا وَّقَالُوٓا اٰمَنَّا

(ف و ت)	(أ خ ذ)			
تو نہ بھاگ سکیں گے	اور پکڑ لیے جائیں گے	قریب کی جگہ سے	اور وہ کہیں گے	ہم ایمان لائے

بِهٖ ج وَاَنّٰى لَهُمُ التَّنَاوُشُ مِن مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾ صلے ج وَّقَد

		(ن و ش)		
اس پر	اور کہاں سے	ان کے لیے پکڑنا	دور کی جگہ سے	اور تحقیق

كَفَرُوا بِهٖ مِن قَبلُ ج وَيَقذِفُونَ بِالغَيبِ مِن مَّكَانٍ

		(ق ذ ف)		
انہوں نے کفر کیا اس کا	اس سے پہلے	اور وہ پھینکتے ہیں	بن دیکھے	جگہ سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

بَعِيۡدٍ ﴿٥٣﴾ وَحِيۡلَ بَيۡنَهُمۡ وَبَيۡنَ مَا يَشۡتَهُوۡنَ كَمَا فُعِلَ

	(ح و ل)	(ش ھ و/ش ھ ی)	
دور کی	اور حائل کر دیا جائے گا ان کے درمیان	اور اس کے درمیان جو وہ خواہش کرتے ہیں	جیسے کیا گیا

ع ٢٦ ٩ ١٢

بِاَشۡيَاعِهِمۡ مِّنۡ قَبۡلُ ؕ اِنَّهُمۡ كَانُوۡا فِىۡ شَكٍّ مُّرِيۡبٍ ﴿٥٤﴾ ع

(ش ی ع)			(ش ک ک)	(ر ی ب)
ان کے ہم جنسوں (پیش رووں) کے ساتھ	اس سے پہلے	بے شک وہ تھے	شک میں	بے چین کرنے والے

(٣٥) سُوۡرَةُ فَاطِرٍ مَّكِّيَّةٌ (٤٣)

اٰياتها ٤٥ — ركوعاتها ٥

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

اَلۡحَمۡدُ لِلّٰهِ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ جَاعِلِ الۡمَلٰٓئِكَةِ

	(ف ط ر)		
سب تعریف اللہ کے لیے ہے	پیدا کرنے والا ہے آسمانوں کا	اور زمین کا	بنانے والا ہے فرشتوں کو

رُسُلًا اُولِىۡۤ اَجۡنِحَةٍ مَّثۡنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ؕ يَزِيۡدُ فِى الۡخَلۡقِ

	(ج ن ح)					
پیغام بر	پروں والے	دو، دو	اور تین، تین	اور چار، چار	اضافہ کرتا ہے	پیدائش میں

© Al-Huda International Welfare Foundation

مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ① مَا يَفْتَحِ اللَّهُ

جو وہ چاہتا ہے	بے شک اللہ تعالیٰ	ہر چیز پر قادر ہے	جو کھولتا ہے اللہ

لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۖ وَمَا يُمْسِكْ ۙ

		(م س ك)	
لوگوں کے لیے	کوئی رحمت	تو نہیں روکنے والا اس کو کوئی	اور جو وہ روکتا ہے

فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِن بَعْدِهِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②

(ر س ل)		
تو نہیں کوئی بھیجنے والا اس کو	اس کے بعد	اور وہ زبردست ہے، حکمت والا ہے

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ هَلْ مِنْ

اے لوگو! یاد کرو	اللہ کی نعمت کو	جو تم پر ہے	کیا کوئی

خَالِقٍ غَيْرُ اللَّهِ يَرْزُقُكُم مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ لَا إِلَٰهَ

پیدا کرنے والا ہے	اللہ کے علاوہ	جو رزق دیتا ہو تم کو	آسمان سے اور زمین سے	نہیں کوئی اللہ برحق

© Al-Huda International Welfare Foundation

إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ③ وَإِنْ يُّكَذِّبُوكَ فَقَدْ

	(أ ف ك)		
مگر وہی	تو کہاں سے تم پھیرے جاتے ہو	اور اگر وہ جھٹلاتے ہیں آپ کو	تو تحقیق

كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ ۗ وَإِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ④

جھٹلائے گئے	کئی رسول تجھ سے پہلے	اور اللہ کی طرف	لوٹائے جاتے ہیں سب معاملات

يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيٰوةُ

			(غ ر ر)	
اے لوگو	بے شک وعدہ اللہ کا	سچا ہے	تو نہ دھوکے میں ڈالے تم کو	زندگی

الدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُورُ ⑤ إِنَّ الشَّيْطٰنَ

	(غ ر ر)			
دنیا کی	اور نہ دھوکے میں ڈالے تم کو	اللہ کے معاملے میں	دھوکے باز (شیطان)	کیونکہ شیطان

لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا ۚ إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا

					(ح ز ب)	
تمہارے لیے	دشمن ہے	تو بناؤ اس کو دشمن	بے شک	وہ بلاتا ہے/ بلا رہا ہے	اپنے جتھے کو	تاکہ وہ ہو جائیں

مِنْ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ۝٦ اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ عَذَابٌ

(س ع ر)			
بھڑکتی ہوئی آگ کے ساتھیوں میں سے	وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا	ان کے لیے	عذاب ہے

شَدِيْدٌ ۬ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ

سخت	اور وہ لوگ جو ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے اچھے	ان کے لیے بخشش ہے	اور

اَجْرٌ كَبِيْرٌ ۝٧ اَفَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ فَرَاٰهُ حَسَنًا ؕ ع ۱ ۷ ۱۲

		(ز ی ن)		(ر أ ی) (ح س ن)
اجر ہے بہت بڑا	کیا بھلا جو	خوب صورت بنا دیا گیا	اس کے لیے اس کا برا عمل	تو وہ سمجھتا ہے اس کو / دیکھتا ہے اس کو اچھا

فَاِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۖ

تو بے شک اللہ	گمراہ کرتا ہے جس کو چاہتا ہے	اور ہدایت دیتا ہے جس کو چاہتا ہے

فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرٰتٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ

(ذ ھ ب)		(ح س ر)	
پس نہ جائے	تیرا نفس ان پر	حسرتیں کرتا ہوا	بے شک اللہ تعالیٰ جاننے والا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

بِمَا يَصْنَعُوْنَ ۝٨ وَاللّٰهُ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ الرِّيٰحَ فَتُثِيْرُ

(ص ن ع)			(ث و ر)
جو کچھ وہ کر رہے ہیں	اور اللہ وہ ذات ہے	جس نے بھیجا ہواؤں کو	تو وہ اٹھاتی ہیں

سَحَابًا فَسُقْنٰهُ اِلٰى بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَاَحْيَيْنَا بِهِ الْاَرْضَ

(س ح ب)	(س ق ی)			
بادل	پھر لے جاتے ہیں ہم اس کو / چلاتے ہیں ہم اس کو	مردہ زمین کی طرف / علاقے کی طرف	پھر زندہ کرتے ہیں ہم	اس کے ساتھ زمین کو

بَعْدَ مَوْتِهَا ۭ كَذٰلِكَ النُّشُوْرُ ۝٩ مَنْ كَانَ يُرِيْدُ

	(ن ش ر)		
اس کی مردنی کے بعد	اسی طرح ہوگا دوبارہ اٹھنا	جو کوئی ہے	چاہتا

الْعِزَّةَ فَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ جَمِيْعًا ۭ اِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ

(ع ز ز)				(ص ع د)
عزت	تو اللہ کے لیے عزت ہے	ساری کی ساری	اسی کی طرف	چڑھتے ہیں کلمات

الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهٗ ۭ وَالَّذِيْنَ يَمْكُرُوْنَ

		(ر ف ع)		(م ک ر)
پاکیزہ	اور نیک عمل	اوپر چڑھاتا ہے اس کو	اور وہ لوگ	جو چالبازیاں کرتے ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

السَّيِّاٰتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ط وَمَكْرُ اُولٰٓئِكَ هُوَ

بری / بے ہودہ	ان کے لیے سخت عذاب ہے	اور مکر ان لوگوں کا	وہ

يَبُوْرُ ⑩ وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ

(ب و ر)				
غارت ہونے والا ہے / تباہ ہو جائے گا	اور اللہ نے پیدا کیا تم کو	مٹی سے	پھر نطفے سے	پھر

جَعَلَكُمْ اَزْوَاجًا ط وَمَا تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰى وَلَا تَضَعُ اِلَّا

			(و ض ع)	
بنایا تم کو جوڑے	اور نہیں اٹھاتی	کوئی مادہ	اور نہ جنم دیتی ہے کچھ	مگر

بِعِلْمِهٖ ط وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ مُّعَمَّرٍ وَّلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمُرِهٖٓ

	(ع م ر)		(ن ق ص)	
اس کے علم میں ہوتا ہے	اور نہیں عمر دیا جاتا	کوئی عمر دیا جانے والا	اور نہیں کمی کی جاتی	اس کی عمر میں سے کچھ

اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ ط اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ⑪ وَمَا

		(ی س ر)	
مگر ایک کتاب میں ہے	بے شک یہ بات	اللہ پر بہت آسان ہے	اور نہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَسْتَوِي الْبَحْرٰنِ ۖ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَآئِغٌ شَرَابُهٗ

	(س و غ)	(ف ر ت)		(س و ی)
پینا اس کا	خوش گوار / آسانی سے حلق میں اتر جانے والا	میٹھا ہے ، پیاس بجھانے والا	یہ	برابر ہو سکتے دو سمندر

وَهٰذَا مِلْحٌ اُجَاجٌ ۭ وَمِنْ كُلٍّ تَاْكُلُوْنَ لَحْمًا طَرِيًّا وَّ

	(ل ح م) (ط ر و)	(أ ك ل)		(م ل ح) (أ ج ج)	
اور	گوشت تر و تازہ	تم کھاتے ہو	اور ہر ایک سے	کھاری ہے ، نہایت تلخ	اور یہ

تَسْتَخْرِجُوْنَ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا ۚ وَتَرَى الْفُلْكَ فِيْهِ

		(ل ب س)	(ح ل ی)	
اس میں	اور تم دیکھتے ہو کشتیوں کو	تم پہنتے ہو ان کو	زیورات	تم نکال لیتے ہو

مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ⑫

تم شکر ادا کرو	اور تاکہ تم	اس کے فضل سے	تاکہ تم تلاش کرو	پھاڑنے والی ہیں

يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ۙ وَ

اور	رات میں	اور داخل کرتا ہے دن کو	دن میں	داخل کرتا ہے رات کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

سَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ

(س خ ر)			
اس نے مسخر کیا ھے سورج کو	اور چاند کو	سب کے سب چل رہے ھیں	ایک مقرر وقت تک کے لیے

ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۗ وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ

یہ ھے اللہ	رب تمہارا	اسی کے لیے ہے بادشاہت	اور وہ ہستیاں	تم پکارتے ہو

مِنْ دُوْنِهٖ مَا يَمْلِكُوْنَ مِنْ قِطْمِيْرٍ ۱۳ اِنْ تَدْعُوْهُمْ

		(ق ط م ر)	
اس کے سوا	نہیں مالک ہو سکتیں	کھجور کی گٹھلی کے دھاگے (کسی چیز) میں سے بھی	اگر تم پکارتے ہو ان کو

لَا يَسْمَعُوْا دُعَآءَكُمْ ۚ وَلَوْ سَمِعُوْا مَا اسْتَجَابُوْا لَكُمْ ۗ

نہیں وہ سنتے	تمہاری پکار کو	اور اگر وہ سن لیں	نہیں وہ جواب دے سکتے تم کو

وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُوْنَ بِشِرْكِكُمْ ۗ وَلَا يُنَبِّئُكَ

			(ن ب أ)
اور قیامت کے دن	وہ انکار کر دیں گے	تمہارے شرک کا	اور نہیں کوئی خبر دے سکتا تجھ کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِثۡلُ خَبِيۡرٍ ⑭ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اَنۡتُمُ الۡفُقَرَآءُ اِلَى

		(ف ق ر)	
مانند خبیر کے / خبر رکھنے والے کے	اے لوگو	تم محتاج ہو	طرف

اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ هُوَ الۡغَنِىُّ الۡحَمِيۡدُ ⑮ اِنۡ يَّشَاۡ يُذۡهِبۡكُمۡ وَ

اللہ کے	اور اللہ تعالیٰ، وہ بے نیاز / بے پرواہ ہے	تعریف والا ہے	اگر وہ چاہے	لے جائے تم کو	اور

يَاۡتِ بِخَلۡقٍ جَدِيۡدٍ ۚ ⑯ وَمَا ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ بِعَزِيۡزٍ ⑰

	(ج د د)			
لے آئے	ایک نئی مخلوق	اور نہیں یہ	اللہ تعالیٰ پر	دشوار / مشکل

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزۡرَ اُخۡرٰى ؕ وَاِنۡ تَدۡعُ مُثۡقَلَةٌ

	(و ز ر)			(ث ق ل)
اور نہ بوجھ اٹھائے گا	بوجھ اٹھانے والا	کوئی بوجھ کسی دوسرے کا	اور اگر پکارے گا	بوجھ سے لدا ہوا

اِلٰى حِمۡلِهَا لَا يُحۡمَلۡ مِنۡهُ شَىۡءٌ وَّلَوۡ كَانَ ذَا قُرۡبٰى ؕ

(ح م ل)				
اس کے اٹھانے کی طرف	نہ اٹھایا جائے گا اس سے	کچھ بھی	اور اگرچہ ہو	قرابت دار

© Al-Huda International Welfare Foundation

إِنَّمَا تُنْذِرُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا

	(ن ذ ر)	(خ ش ی)		
بے شک	تم خبردار کرسکتے ہو ان لوگوں کو	جو ڈرتے ہیں اپنے رب سے	غائبانہ طور پر	اور وہ قائم کرتے ہیں

الصَّلٰوةَ ۭ وَمَنْ تَزَكّٰى فَإِنَّمَا يَتَزَكّٰى لِنَفْسِهٖ ۭ وَإِلَى

	(ز ك و)				
نماز	اور جس نے پاکیزگی اختیار کی	تو بے شک	وہ پاکیزگی اختیار کرتا ہے	اپنی ذات کے لیے	اور طرف

اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿١٨﴾ وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ﴿١٩﴾

اللہ کے	لوٹنا ہے	اور نہیں برابر ہوسکتے اندھا	اور دیکھنے والا

وَلَا الظُّلُمٰتُ وَلَا النُّوْرُ ﴿٢٠﴾ وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُوْرُ ﴿٢١﴾

(ظ ل م)	(ن و ر)	(ظ ل ل)	(ح ر ر)
اور نہ اندھیرے	اور نہ روشنی	اور نہ سایہ	اور نہ دھوپ کی تپش

وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاۗءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ ۭ إِنَّ اللّٰهَ يُسْمِعُ

اور نہیں برابر ہوسکتے زندہ	اور نہ مردے	بے شک اللہ تعالیٰ	سنواتا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَآ اَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَّنْ فِي الْقُبُوْرِ ﴿٢٢﴾ اِنْ اَنْتَ

جس کو چاہتا ہے	اور نہیں تو	سنوانے والا	ان کو جو قبروں میں ہیں	نہیں ہے تو

اِلَّا نَذِيْرٌ ﴿٢٣﴾ اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ بِالْحَقِّ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا ۭ وَاِنْ

مگر خبردار کرنے والا	بے شک ہم نے	بھیجا ہم نے آپ کو	حق کے ساتھ	خوشخبری دینے والا اور ڈرانے والا بنا کر	اور نہیں

مِّنْ اُمَّةٍ اِلَّا خَلَا فِيْهَا نَذِيْرٌ ﴿٢٤﴾ وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ

کوئی بھی امت	مگر	گزرا ہے	اس میں خبردار / ڈرانے کرنے والا / والا	اور اگر وہ جھٹلاتے ہیں آپ کو	تو تحقیق

كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ جَاۗءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ

جھٹلایا ان لوگوں نے	جو ان سے پہلے تھے	آئے ان کے پاس	ان کے رسول	ساتھ روشن دلائل کے

وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتٰبِ الْمُنِيْرِ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ اَخَذْتُ الَّذِيْنَ

(ز ب ر)	(ن و ر)		
اور ساتھ صحیفوں کے	اور ساتھ روشن کتاب کے	پھر میں نے پکڑ لیا	ان لوگوں کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ٣ ١٢ ١٥

كَفَرُوۡا فَكَيۡفَ كَانَ نَكِيۡرِ ﴿٢٦﴾ ع اَلَمۡ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنۡزَلَ

		(ن ك ر)			
جنہوں نے کفر کیا	تو کس طرح ہوا	میرا عذاب / میری سزا	کیا نہیں تم نے دیکھا	بے شک اللہ نے	اتارا

مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ فَاَخۡرَجۡنَا بِهٖ ثَمَرٰتٍ مُّخۡتَلِفًا

				(خ ل ف)
آسمان سے	پانی	پھر نکالے ہم نے ساتھ اس کے	پھل	مختلف ہیں

اَلۡوَانُهَا ؕ وَمِنَ الۡجِبَالِ جُدَدٌۢ بِيۡضٌ وَّحُمۡرٌ مُّخۡتَلِفٌ

(ل و ن)				
رنگ ان کے	اور پہاڑوں میں سے	دھاریاں / نالیاں سفید ہیں	اور سرخ	مختلف ہیں

اَلۡوَانُهَا وَغَرَابِيۡبُ سُوۡدٌ ﴿٢٧﴾ وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَآبِّ

(ل و ن)	(غ ر ب)		
رنگ ان کے	اور سیاہ کالی	اور لوگوں میں سے	اور جانوروں میں سے

وَالۡاَنۡعَامِ مُخۡتَلِفٌ اَلۡوَانُهٗ كَذٰلِكَ ؕ اِنَّمَا يَخۡشَى اللّٰهَ

	(ل و ن)			
اور مویشیوں میں سے	مختلف ہیں رنگ ان کے	اسی طرح	بے شک ڈرتے ہیں	اللہ سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمٰٓؤُا ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ غَفُوْرٌ ﴿٢٨﴾ اِنَّ

اس کے بندوں میں سے علماء / جاننے والے	بے شک اللہ تعالیٰ	زبردست ہے، بخشنے والا ہے	بے شک

الَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ كِتٰبَ اللّٰهِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْفَقُوْا

وہ لوگ	جو پڑھتے ہیں	اللہ کی کتاب	اور قائم کرتے ہیں نماز	اور خرچ کرتے ہیں

مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً يَّرْجُوْنَ تِجَارَةً لَّنْ

	(س ر ر) (ع ل ن)	(ر ج و)	
اس میں سے جو رزق دیا ہم نے ان کو	پوشیدہ اور ظاہری	امید رکھتے ہیں ایک تجارت کی	ہرگز نہ

تَبُوْرَ ﴿٢٩﴾ لِيُوَفِّيَهُمْ اُجُوْرَهُمْ وَيَزِيْدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۗ

(ب و ر)				
جو خسارہ پائے گی	تاکہ وہ پورا دے ان کو	ان کے اجر	اور زیادہ دے ان کو	اپنے فضل میں سے

اِنَّهٗ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ﴿٣٠﴾ وَالَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ مِنَ

بے شک وہ بخشنے والا ہے، قدردان ہے	اور جو چیز وحی کی ہم نے	آپ کی طرف	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْكِتٰبِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ط اِنَّ اللّٰهَ

کتاب میں (سے)	وہی حق ہے	تصدیق کرنے والی	واسطے اس کے جو اس سے پہلے آئی ہے	بے شک اللہ تعالی

بِعِبَادِهٖ لَخَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ ﴿٣١﴾ ثُمَّ اَوْرَثْنَا الْكِتٰبَ الَّذِيْنَ

		(و ر ث)	
اپنے بندوں کے ساتھ	البتہ پوری طرح باخبر ہے، دیکھنے والا ہے	پھر وارث بنایا ہم نے کتاب کا	ان لوگوں کو

اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا ج فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ ج وَمِنْهُمْ

(ص ف و)				
چن لیا ہم نے	اپنے بندوں میں سے	تو ان میں سے بعض	ظالم ہیں اپنی جان کے لیے	اور ان میں سے

مُّقْتَصِدٌ ج وَمِنْهُمْ سَابِقٌۢ بِالْخَيْرٰتِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ط ذٰلِكَ

(ق ص د)		(س ب ق)		
درمیانہ / بیچ کے راستے پر ہیں / رو ہیں	اور ان میں سے	سبقت لے جانے والے ہیں / آگے بڑھنے والے ہیں / نیکیوں میں	اللہ کے اذن سے	یہ

هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ ﴿٣٢﴾ ط جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا

وہ فضل ہے بڑا	باغات ہیں ہمیشگی کے	وہ داخل ہوں گے ان میں

© Al-Huda International Welfare Foundation

يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا ۚ وَلِبَاسُهُمْ

(ح ل ل)	(س و ر)	(ذ ه ب)	(ل ء ل ء)	(ل ب س)
پہنائے جائیں گے ان میں	کنگنوں میں سے	سونے کے	اور موتیوں کے	اور ان کا لباس

فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٣٣﴾ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا

(ح ر ر)				
اس میں ریشم ہوگا	اور وہ کہیں گے سب تعریف اللہ کے لیے ہے	وہ ذات	جو لے گیا	ہم سے

الْحَزَنَ ۖ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٤﴾ الَّذِي أَحَلَّنَا

(ح ز ن)				(ح ل ل)
غم کو	بے شک رب ہمارا	البتہ بخشش فرمانے والا، قدردان ہے	جس نے	ٹھہرایا ہم کو

دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا

			(ن ص ب)	
قیام کے گھر میں	اپنے فضل سے	نہیں چھوئے گا ہم کو	اس میں کوئی مشقت	اور نہیں

يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ ﴿٣٥﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ

(م س س)	(ل غ ب)			
چھوئے گا ہم کو	اس میں کوئی تکان / سستی	اور وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا	ان کے لیے	جہنم کی آگ ہے

لَا يُقْضٰى عَلَيْهِمْ فَيَمُوْتُوْا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِّنْ

نہ پورا کیا / نہ فیصلہ کیا جائے گا / جائے گا	ان پر / ان کا	کہ وہ مرجائیں	اور نہ ہلکا کیا جائے گا	ان سے	سے

عَذَابِهَا ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِيْ كُلَّ كَفُوْرٍ ۚ ﴿٣٦﴾ وَهُمْ يَصْطَرِخُوْنَ

					(ص ر خ)
اس کے عذاب میں (سے)	اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں	ہر ناشکرے کو	اور وہ	فریاد کریں گے

فِيْهَا ۚ رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا

اس میں (کیسا گے)	اے ہمارے رب نکال ہم کو	ہم عمل کریں اچھے	علاوہ اس کے جو	تھے ہم

نَعْمَلُ ؕ اَوَلَمْ نُعَمِّرْكُمْ مَّا يَتَذَكَّرُ فِيْهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَ

ہم عمل کرتے	کیا بھلا نہیں ہم نے عمر دی تم کو	کہ نصیحت پکڑتا	اس میں	جو نصیحت لینا چاہتا تھا	اور

ع ١١ ١٦ جَآءَكُمُ النَّذِيْرُ ؕ فَذُوْقُوْا فَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ ﴿٣٧﴾

آگیا تمہارے پاس خبردار کرنے والا	پس چکھو	پس نہیں ظالموں کے لیے	کوئی مددگار

إِنَّ اللّٰهَ عٰلِمُ غَيْبِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ

بے شک اللہ تعالیٰ	جاننے والا ہے آسمانوں کے غیب کا	اور زمین کے	بے شک وہ جاننے والا ہے

بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿٣٨﴾ هُوَ الَّذِيْ جَعَلَكُمْ خَلٰۗىِٕفَ فِي

			(خ ل ف)	
سینوں کے بھید	وہ اللہ وہ ذات ہے	اس نے بنایا تم کو	جانشین	میں

الْاَرْضِ ۭ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهٗ ۭ وَلَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ

زمین (میں)	تو جو کوئی کفر کرے گا	تو اس پر رہا ہے اس کا کفر	اور نہیں زیادہ کرے گا	کافروں کو

كُفْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ اِلَّا مَقْتًا ۚ وَلَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ

		(م ق ت)		
ان کا کفر	ان کے رب کے نزدیک	مگر غضب میں / شدید بغض میں	اور نہیں اضافہ کرے گا	کافروں کو

كُفْرُهُمْ اِلَّا خَسَارًا ﴿٣٩﴾ قُلْ اَرَءَيْتُمْ شُرَكَاۗءَكُمُ الَّذِيْنَ

	(خ س ر)			
ان کا کفر	مگر خسارے میں	کہہ دیجیئے کیا دیکھا تم نے	اپنے شریکوں کو	وہ جن کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ

		(أ ر ی)		
تم پکارتے تھے	اللہ کے سوا	دکھاؤ مجھ کو	کیا کچھ انہوں نے پیدا کیا ہے	سے

الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ ۚ اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا

زمین میں (سے)	یا ان کے لیے	کوئی حصہ ہے	آسمانوں میں	یا دی ہم نے ان کو	کوئی کتاب

فَهُمْ عَلٰى بَيِّنَتٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ اِنْ يَّعِدُ الظّٰلِمُوْنَ بَعْضُهُمْ

تو وہ	اوپر ایک دلیل کے ہیں	اس سے	بلکہ	نہیں وعدہ کرتے ظالم	ان میں سے بعض

بَعْضًا اِلَّا غُرُوْرًا ﴿٤٠﴾ اِنَّ اللّٰهَ يُمْسِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ

	(غ ر ر)		(م س ك)	
بعض سے	مگر دھوکے کا	بے شک اللہ تعالیٰ	تھامے ہوئے ہے آسمانوں کو	اور زمین کو

اَنْ تَزُوْلَا ۚ وَلَئِنْ زَالَتَآ اِنْ اَمْسَكَهُمَا مِنْ اَحَدٍ مِّنْ

(ز و ل)	(ز و ل)	(م س ك)		
کہ ٹل جائیں گے	اور اگر وہ دونوں ٹل جائیں	نہیں ان دونوں کو تھامنے والا	کوئی ایک	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

بَعْدِهٖ ؕ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ﴿۴۱﴾ وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ

			(ق س م)	
اس کے بعد	بے شک وہ ہے	حلم والا ، بخشنے والا	اور وہ قسمیں کھاتے ہیں اللہ کی	پکی

اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ لَّيَكُوْنُنَّ اَهْدٰى مِنْ اِحْدَى

قسمیں اپنی	البتہ اگر آیا ان کے پاس	کوئی ڈرانے والا	البتہ ضرور وہ ہوں گے	زیادہ ہدایت یافتہ	کسی ایک سے (بڑھ کر)

الْاُمَمِ ۚ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ مَّا زَادَهُمْ اِلَّا نُفُوْرَا ۨ ﴿۴۲﴾ ۙ

				(ن ف ر)
امتوں میں سے	پھر جب	آ گیا ان کے پاس ڈرانے والا	نہ اضافہ ہوا ان میں	مگر نفرت کا

اسْتِكْبَارًا فِى الْاَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ ؕ وَلَا يَحِيْقُ الْمَكْرُ

		(س و ء)	(ح ی ق)	
تکبر کی وجہ سے	زمین میں	اور بری چال کی وجہ سے	اور نہیں گھیرتی	چال

السَّيِّئُ اِلَّا بِاَهْلِهٖ ؕ فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا سُنَّتَ الْاَوَّلِيْنَ ۚ

				(س ن ن)
بری کا	مگر اس کے اہل کو / اپنے اہل کو	تو نہیں وہ انتظار کرتے	مگر	سنت کا / طریقوں کا ، پہلوں کے

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَبْدِيلًا ۚ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ

تو ہرگز نہیں	تو پائے گا	اللہ کے طریقے کے لیے	کوئی تبدیلی	اور ہرگز نہ تو پائے گا	اللہ کی سنت کو / اللہ کے طریقے کو

تَحْوِيلًا ﴿۴۳﴾ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنظُرُوا كَيْفَ

(ح و ل)				
پھیرنے والا / بدلنے والا	کیا بھلا نہیں وہ چلے پھرے	زمین میں	تاکہ وہ دیکھتے	کس طرح

كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ

ہوا	انجام ان لوگوں کا	جو ان سے پہلے تھے	اور تھے وہ	زیادہ سخت ان سے

قُوَّةً ۚ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعْجِزَهُ مِن شَيْءٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا

		(ع ج ز)			
قوت میں	اور نہیں ہے اللہ	کہ عاجز کرے اس کو	کوئی چیز	آسمانوں میں	اور نہ

فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿۴۴﴾ وَلَوْ يُؤَاخِذُ

			(أ خ ذ)
زمین میں	بے شک وہ ہے	جاننے والا، قدرت رکھنے والا	اور اگر پکڑ لے

© Al-Huda International Welfare Foundation

اللّٰهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوْا مَا تَرَكَ عَلٰى ظَهْرِهَا مِنْ

				(ظ ھ ر)	
اللّٰہ	لوگوں کو	بوجہ اس کے جو انہوں نے کمائی کی	نہ چھوڑے	اس کی پشت پر	سے

دَآبَّةٍ وَّلٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا

(د ب ب)			
کوئی جاندار	لیکن وہ مہلت دے رہا ہے ان کو	ایک مقرر مدت تک کے لیے	پھر جب

ع ٥ ٤ ١٧ جَآءَ اَجَلُهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِعِبَادِهٖ بَصِيْرًا ﴿٤٥﴾ ع

آجاتی ہے ان کی مقرر مدت	تو بے شک اللہ تعالیٰ	ہے اپنے بندوں کے ساتھ	دیکھنے والا

اٰيَاتُهَا ٨٣ — (٣٦) سُوْرَةُ يٰسٓ مَكِّيَّةٌ (٤١) — رُكُوْعَاتُهَا ٥

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

يٰسٓ ﴿١﴾ وَالْقُرْاٰنِ الْحَكِيْمِ ﴿٢﴾ اِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٣﴾ عَلٰى

			(ر س ل)	
یٰسٓ	قسم ہے قرآنِ حکیم کی	بے شک آپ	البتہ رسولوں میں سے ہیں	پر

© Al-Huda International Welfare Foundation

صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝٤ تَنْزِيْلَ الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ۝٥ لِتُنْذِرَ قَوْمًا

سیدھے راستے پر ہیں	نازل کردہ ہے	زبردست ، رحم فرمانے والی ہستی کی طرف سے	تاکہ تم خبردار کرو	ایک قوم کو

مَّآ اُنْذِرَ اٰبَآؤُهُمْ فَهُمْ غٰفِلُوْنَ ۝٦ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلٰٓى

		(غ ف ل)			
نہیں خبردار کیے گئے	ان کے آباؤاجداد	پس وہ غافل ہیں	البتہ تحقیق	حق / ثابت ہوگئی ، بات	پر

اَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝٧ اِنَّا جَعَلْنَا فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ اَغْلٰلًا

					(ع ن ق)	(غ ل ل)
ان کی اکثریت پر	کہ وہ	ایمان نہیں لائیں گے	بے شک ہم نے	ڈال دیے ہم نے	ان کی گردنوں میں	طوق

فَهِيَ اِلَى الْاَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُوْنَ ۝٨ وَجَعَلْنَا مِنْۢ بَيْنِ

		(ق م ح)		
تو وہ	ٹھوڑیوں تک ہیں	تو وہ سر اٹھائے ہوئے ہیں	اور بنا دی ہم نے	(سے ، درمیان)

اَيْدِيْهِمْ سَدًّا وَّمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَاَغْشَيْنٰهُمْ فَهُمْ

	(س د د)			(غ ش ی)	
ان کے سامنے سے	ایک دیوار	اور ان کے پیچھے سے	ایک دیوار	پھر ڈھانپ دیا ہم نے ان کو	پس وہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩﴾ وَسَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ

(ب ص ر)				
نہیں وہ دیکھ پاتے	اور برابر ہے ان پر	خواہ تم ڈراؤ ان کو	یا نہ	تم ڈراؤ ان کو

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمٰنَ

نہیں وہ ایمان لائیں گے	بے شک تم خبردار کر سکتے ہو	اس کو جو پیروی کرے	نصیحت کی	اور ڈرتا ہو رحمٰن سے

بِالْغَيْبِ ۚ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿١١﴾ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِ

غائبانہ / غیب سے ساتھ طور پر	پس خوش خبری دے دو اس کو	بخشش کی	اور عزت والے اجر کی	بے شک ہم	ہم ہی	ہم زندہ کریں گے

الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ

		(ق د م)	(أ ث ر)		(ح ص ی)
مردوں کو	اور ہم لکھ رہے ہیں	جو انہوں نے آگے بھیجا	اور ان کے آثار کو	اور ہر چیز کو	شمار کر رکھا ہے ہم نے اس کو

ع ١ / ١٢ / ١٨ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿١٢﴾ وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ

ایک واضح کتاب میں	اور بیان کرو ان کے لیے	ایک مثال	بستی والوں کی

© Al-Huda International Welfare Foundation

إِذْ جَآءَهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿١٣﴾ إِذْ أَرْسَلْنَآ إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ

جب آئے ان کے پاس	بھیجے ہوئے (پیغمبر)	جب بھیجا ہم نے	ان کی طرف دو کو

فَكَذَّبُوْهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوْٓا إِنَّآ إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُوْنَ ﴿١٤﴾

	(ع ز ز)				
تو انہوں نے جھٹلایا ان دونوں کو	تو قوت دی ہم نے / تائید کی ہم نے	ساتھ ایک تیسرے کے	تو انہوں نے کہا	بے شک ہم	تمہاری طرف بھیجے گئے ہیں / بھیجے جانے والے ہیں

قَالُوْا مَآ أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۙ وَمَآ أَنْزَلَ الرَّحْمٰنُ مِنْ

انہوں نے کہا	نہیں تم	مگر ایک انسان ہماری طرح	اور نہیں	نازل کیا رحمٰن نے	سے

شَيْءٍ ۙ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُوْنَ ﴿١٥﴾ قَالُوْا رَبُّنَا يَعْلَمُ

کسی چیز کو	نہیں ہو تم	مگر جھوٹ بولتے	انہوں نے کہا	ہمارا رب جانتا ہے

إِنَّآ إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُوْنَ ﴿١٦﴾ وَمَا عَلَيْنَآ إِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿١٧﴾

بے شک ہم	تمہاری طرف	البتہ بھیجے ہوئے ہیں	اور نہیں ہم پر	مگر پہنچا دینا صاف صاف / کھلم کھلا

© Al-Huda International Welfare Foundation

قَالُوْٓا اِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۚ لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهُوْا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَ

		(طی ر)		(ن ھی)	(ر ج م)	
انہوں نے کہا	بے شک ہم	منحوس سمجھتے ہیں ہم تم کو / فال بد لیتے ہیں ہم تمہارے ساتھ	البتہ اگر نہیں	تم باز آئے	البتہ ہم ضرور سنگسار کر دیں گے تم کو / پتھر مار کر ہلاک کر دیں گے تم کو	اور

لَيَمَسَّنَّكُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۸﴾ قَالُوْا طَآئِرُكُمْ مَّعَكُمْ ط

(م س س)				(طی ر)	
البتہ ضرور چھوئے گا تم کو	ہماری طرف سے	عذاب دردناک	انہوں نے کہا	تمہاری فال بد / تمہاری نحوست	تمہارے ساتھ ہے

اَئِنْ ذُكِّرْتُمْ ط بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ ﴿۱۹﴾ وَجَآءَ مِنْ

		(س ر ف)		
کیا بھلا اس لیے کہ نصیحت کیے گئے تم (تم یہ سب باتیں بنا رہے ہو)	بلکہ تم	ایک قوم ہو حد سے بڑھی ہوئی	اور آیا	سے

اَقْصَا الْمَدِيْنَةِ رَجُلٌ يَّسْعٰى قَالَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۲۰﴾

شہر کے دور دراز حصے (سے)	ایک شخص دوڑتا ہوا	بولا	اے میری قوم پیروی کرو رسولوں کی

اتَّبِعُوْا مَنْ لَّا يَسْئَلُكُمْ اَجْرًا وَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿۲۱﴾

(ت ب ع)		(أ ج ر)	(ھ د ی)
پیروی کرو	ان کی جو نہیں سوال کرتے / مانگتے تم سے	کسی اجر کا	اور وہ ہدایت یافتہ ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation